

Übersetzung Zeugnis 1. Klasse

<b>Desarrollo Emocional y Social</b>	<b>Emotionale und soziale Entwicklung</b>
Muestra confianza en sí mismo(a).	Zeigt Selbstvertrauen.
Se le facilita el contacto con otros(as) niños(as).	Er/sie nimmt leicht Kontakt zu anderen Kindern auf.
Cumple con las reglas de la clase.	Hält die Regeln der Klasse ein.
Es capaz de controlar sus impulsos.	Ist in der Lage seine/ihre Impulse zu kontrollieren.
Maneja adecuadamente situaciones conflictivas.	Kann Konfliktsituationen geeignet handhaben.
Colabora con sus compañeros(as).	Unterstützt seine/ihre Mitschüler.
<b>Atención, concentración y Hábitos de Trabajo</b>	<b>Aufmerksamkeit, Konzentration und Arbeitsgewohnheiten</b>
Pone atención y sigue las instrucciones.	Ist aufmerksam und befolgt Anweisungen.
Espera su turno para hablar.	Wartet bis er/sie an der Reihe mit dem Sprechen ist.
Se concentra en el trabajo.	Konzentriert sich auf seine/ihre Arbeit.
Termina sus trabajos a tiempo.	Beendet rechtzeitig seine/ihre Arbeiten.
Organiza su trabajo y lo realiza independientemente.	Organisiert seine/ihre Arbeit und erfüllt sie unabhängig.
Es perseverante.	Er/sie ist ausdauernd.
Su trabajo es limpio y ordenado.	Sie/er arbeitet sauber und ordentlich.
Participa con interés en las clases.	Nimmt mit Interesse am Unterricht teil.
Durante el trabajo, se sienta correctamente.	Beim Arbeiten sitzt er/sie korrekt.
<b>Idioma Español</b>	<b>Spanische Sprache</b>
Tiene un vocabulario muy amplio para su edad.	Für sein/ihr Alter besitzt er/sie einen großen Wortschatz
Narra y expresa sus opiniones sin dificultad.	Äußert seine/ihre Meinungen ohne Schwierigkeiten.
Reconoce las letras y puede leer palabras.	Erkennt die Buchstaben und kann Wörter lesen.
Puede leer y comprender oraciones y textos sencillos.	Kann Sätze und einfache Texte lesen und verstehen.
Escribe palabras y oraciones usando la tabla fonética.	Schreibt Wörter und Sätze mit Hilfe der Anlauttabelle.
Escribe sin ayuda de la tabla fonética.	Schreibt ohne Hilfe der Anlauttabelle.
Utiliza correctamente el espacio gráfico de las letras minúsculas y mayúsculas.	Verwendet die Linien für Groß- und Kleinbuchstaben richtig.
Tiene una letra clara y legible.	Er/sie hat eine klare und lesbare Schrift.
Toma el lápiz correctamente.	Er/sie hält den Bleistift richtig.
<b>Idioma Alemán</b>	<b>Deutsche Sprache</b>
Muestra interés y entusiasmo en el aprendizaje del Alemán.	Zeigt Interesse und Begeisterung beim Erlernen der deutschen Sprache.
Tiene una pronunciación adecuada.	Er/sie hat eine angemessene Aussprache.
Es capaz de interpretar señales gestuales y visuales para comprender el idioma.	Er/sie ist in der Lage, Gesten und Zeichen zu interpretieren um die Sprache zu verstehen.
Puede expresarse correctamente en situaciones elementales de comunicación.	Kann sich in einfachen Gesprächssituationen richtig zu verstehen geben.
Recita rimas sencillas.	Trägt einfache Reime vor.
Entiende instrucciones sencillas y las sigue.	Versteht und befolgt einfache Anweisungen.
Reconoce los fonemas y los grafemas de la tabla fonética.	Erkennt die Phoneme und Grapheme der Anlauttabelle.
Escribe palabras usando / sin usar la tabla fonética.	Schreibt Wörter mit Hilfe / ohne Hilfe der Anlauttabelle.
<b>Matemática</b>	<b>Mathematik</b>
Comprende rápidamente nuevos contenidos.	Kann schnell neue Inhalte verstehen.
Identifica, cuenta, asocia y ordena los números hasta 10.	Erkennt, zählt, verbindet und ordnet die Zahlen bis 10.
Es capaz de reconocer y formar conjuntos.	Ist in der Lage Mengen zu bilden und zu erkennen.
Maneja el vocabulario matemático aprendido.	Beherrscht die erlernten mathematischen Fachbegriffe.

Übersetzung Zeugnis 1. Klasse

Comprende preguntas sencillas y las responde de forma adecuada.	Versteht einfache Fragen und beantwortet sie entsprechend.
Es capaz de usar ayudas concretas para resolver problemas matemáticos.	Ist in der Lage Hilfestellungen für mathematische Lösungen anzuwenden.
El trazo de los números es correcto.	Der Schriftzug der Zahlen ist richtig.
<b>Expresión Artística</b>	<b>Künstlerischer Ausdruck</b>
Su trabajo es creativo.	Seine/ihre Arbeit ist kreativ.
Es hábil para hacer trazos y combinar colores.	Er/sie ist geschickt beim Malen und Farben kombinieren.
Usa los materiales de forma adecuada.	Er/Sie benutzt das Material entsprechend.
Aprende las canciones y melodías con facilidad.	Lernt Lieder und Melodien mit Leichtigkeit
Puede mover su cuerpo en coordinación con la música y el ritmo.	Kann seinen/ihren Körper im Rhythmus der Musik bewegen.
Le gusta mucho expresarse a través del dibujo / del trabajo manual.	Drückt sich gerne durch Zeichnungen und Handarbeiten aus.
Se esfuerza en hacer bien sus dibujos y trabajos manuales.	Bemüht sich, seine/ihre Zeichnungen und Handarbeiten gut zu machen
<b>Deporte</b>	<b>Sport</b>
Tiene habilidad para realizar los ejercicios exigidos.	Besitzt die Geschicklichkeit, um die geforderten Übungen zu machen.
Participa con entusiasmo en la clase de Educación Física.	Nimmt mit Begeisterung am Sportunterricht teil.
Su esfuerzo en la clase de Natación es notable.	Seine/ihre Anstrengungen im Schwimmunterricht sind bemerkenswert.
Participa con entusiasmo en la clase de Natación.	Nimmt mit Begeisterung am Schwimmunterricht teil.
Se desplaza sin temor en la parte baja / en la parte profunda de la piscina.	Er/sie bewegt sich angstfrei im nicht so tiefen / im tiefen Bereich des Schwimmbeckens.
<b>Actividades en Grupo (AG)</b>	<b>Arbeitsgemeinschaften (AG)</b>

Erklärung: a= immer b= überwiegend c= unbeständig d= noch nicht